

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

4 JANVIER 1955.

Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires Economiques pour l'exercice 1955.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

PROJET DE LOI.

ART. 6.

Remplacer l'article 6 par le texte suivant :

« Le Ministre des Finances, sur la proposition du Ministre des Affaires Economiques, est autorisé à attacher la garantie de bonne fin de l'Etat, à concurrence d'un montant maximum de trente millions de francs (30.000.000 de francs) à des crédits destinés à permettre à la Société Anonyme des Charbonnages des Kessales et de la Concorde Réunis, à Jemeppe-sur-Meuse, de poursuivre l'exploitation d'une partie importante de son gisement. »

Justification.

Le présent amendement a pour but :

1° de préciser que la garantie de bonne fin aux crédits bancaires de la Société Anonyme des Charbonnages des Kessales et de la Concorde Réunis, à Jemeppe-sur-Meuse, doit être accordée par le Ministre des Finances.

R. A 4910.

Voir :

Documents du Sénat :

5-XIV (Session de 1954-1955) : Projet de loi;
51 (Session de 1954-1955) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

4 JANUARI 1955.

Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1955.

AMENDEMENT VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

WETSONTWERP.

ART. 6.

Artikel 6 door volgende tekst te vervangen :

« De Minister van Financiën wordt, op de voordracht van de Minister van Economische Zaken gemachtigd, ten belope van een maximum bedrag van dertig miljoen frank (30.000.000 frank) de Staatswaarborg voor goede afloop te hechten aan de kredieten bestemd om de « Société Anonyme des Charbonnages des Kessales et de la Concorde Réunis », te Jemeppe-sur-Meuse, toe te laten de uitbating van een belangrijk deel van haar steenkolenlagen voort te zetten. »

Verantwoording.

Dit amendement heeft tot doel :

1° nader te bepalen dat de waarborg voor goede afloop aan de bankkredieten van de « Société Anonyme des Charbonnages des Kessales et de la Concorde Réunis », te Jemeppe-sur-Meuse, dient verleend door de Minister van Financiën.

R. A 4910.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIV (Zitting 1954-1955) : Wetsontwerp;
51 (Zitting 1954-1955) : Verslag.

Cependant, comme la hauteur de ces crédits ne peut être fixée que par le Ministre des Affaires Economiques et que, d'autre part, leur prélèvement se fait, aux termes mêmes des contrats passés entre les houillères et les organismes bancaires, après autorisation du dit Ministre, il est nécessaire de prévoir l'intervention des deux Ministres;

2^o de porter de 20 à 30 millions de francs le montant maximum de la garantie de bonne fin à attacher aux ouvertures de crédit de la Société Anonyme des Charbonnages des Kessales et de la Concorde Réunis, à Jemeppe-sur-Meuse.

Pour le Ministre des Finances absent :

Le Ministre de l'Agriculture,

Daar echter het bedrag van deze kredieten maar kan vastgesteld worden door de Minister van Economische Zaken en dat anderzijds hun opneming volgens de bepalingen zelf van de contracten, afgesloten tussen de steenkolenmijnen en de bank-organismen, gebeurt na toelating van genoemde Minister, is het noodzakelijk de tussenkomst van de twee Ministers te voorzien;

2^o het maximum bedrag van de waarborg voor goede afloop te hechten aan de kredietopeningen van de « Société Anonyme des Charbonnages des Kessales et de la Concorde Réunis », te Jemeppe-sur-Meuse, van 20 op 30 miljoen te brengen.

Voor de Minister van Financiën afwezig :

De Minister van Landbouw,

R. LEFEBVRE.

*Le Ministre des Affaires
Economiques,*

*De Minister
van Economische Zaken,*

J. REY.